

П. А. Ровинский

**Черногория в ее прошлом и
настоящем**

Том I

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 91
ББК 26.8
П11

П11 **П. А. Ровинский**
Черногория в ее прошлом и настоящем: Том I / П. А. Ровинский – М.: Книга
по Требованию, 2012. – 918 с.

ISBN 978-5-458-50579-6

География. История. Этнография. Археология. Современное положение.

ISBN 978-5-458-50579-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2012

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2012

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

тельности. Наконецъ духовный типъ народа выражается въ произведеніяхъ его ума: пѣснѣ, сказкѣ, преданіи, анекдотѣ, игрѣ, шуткѣ, пословицѣ, загадкѣ и языкѣ съ его особыми оборотами и способами выраженій. Сборникъ подобнаго матеріала завершаетъ этотъ отдѣлъ.

Въ археологіи мы ограничились указаніемъ мѣстностей, гдѣ находятся какіе-либо памятники старины, и дали описаніе тѣхъ изъ нихъ, которые уже изслѣдованы нами или кѣмъ-нибудь другимъ. Мы этотъ отдѣлъ помѣстили послѣ этнографіи, такъ какъ многіе изъ этихъ памятниковъ тѣсно связаны съ исторіею племенъ.

Въ заключеніе мы предложили описаніе и современнаго состоянія Черногоріи. Это описаніе кратко, потому что въ сущности оно представляетъ собою только итоги, подведенные къ предыдущимъ отдѣламъ съ прибавленіемъ статистики.

Въ концѣ мы приложили указатель всѣхъ встрѣчающихся въ книгѣ именъ и указатель библиографической.

Сказавъ, что весь матеріалъ, собранный въ этой книгѣ, есть плодъ семилѣтняго изученія Черногоріи, мы ожидаемъ замѣчанія, что для такой маленькой страны потратить столько времени—слишкомъ много. Поэтому не лишнимъ считаемъ дать, такъ сказать, отчетъ въ употребленномъ нами времени.

Проще всего было бы дать описаніе своего путешествія; но это заняло бы слишкомъ много времени, а между тѣмъ не отвѣчало бы поставленной нами задачѣ. Мы сдѣлаемъ это, можетъ быть, впоследствии; а покуда считаемъ своею обязанностію объяснить только, на что и какъ потрачено нами столько времени.

Путешествуя на свой счетъ и страхъ, и потому не связанный никакими условіями, я съ одной стороны былъ совершенно свободнымъ человѣкомъ, а съ другой, завися отъ заработка, который—замѣтимъ мимоходомъ—былъ весьма трудный и скудный, я жилъ по пословицѣ: «не такъ, какъ хочется, а какъ Богъ велитъ»; другими словами, я не былъ свободенъ ни въ распоряженіи своимъ временемъ, ни въ передвиженіяхъ. Не разъ при-

водилось засиживаться на одномъ мѣстѣ въ ожиданіи полученія своего заработка или просто выручки со стороны друзей.

И то еще нужно сказать: славяне для меня всегда представляли не объектъ только для наблюденія и изученія, но и нѣчто нераздѣлимое со мною. Я не только наблюдалъ и изучалъ ихъ, но жилъ съ ними и дѣйствовалъ. Такъ было со мною въ Чехіи, потомъ въ Сербіи, такъ случилось и въ Черногоріи.

Въ 1879 г., когда не только вся Европа, но и всѣ части Балканскаго полуострова послѣ Берлинскаго конгресса вполнѣ предались мирнымъ занятіямъ, пользуясь всякій своимъ, что кому досталось, одна Черногорія не получила своего и должна была добиваться своихъ правъ кровью. Плавско-гусинскій округъ, присужденный ей европейскимъ конгрессомъ, Турція отказалась передать, при чемъ однако не столько дѣйствовала сама Турція, сколько Австрія. Но, не смѣя сдѣлать этого явно передъ лицомъ Европы, Черногоріи говорили: «приди и возьми!», а въ то же время арнаутамъ было сказано: «не давай!» Черногоріи позднею осенью привелось снарядить цѣлую военную экспедицію, которая окончилась двумя сраженіями, стоившими ей до полутора ста человѣкъ убитыми и около 200 ранеными, не говоря о другихъ громадныхъ матеріальныхъ тратахъ. И все это окончилось полнѣйшею неудачей и нравственнымъ пораженіемъ Черногоріи. Ей точно такимъ же образомъ предложплі занять Хоты и Груды, и также не дали; а потомъ такую же исторію хотѣли сыграть и съ Ульциномъ. Но Ульцинь Турція принуждена была дать, благодаря настойчивости Гладстона, который устроилъ европейскую флотскую демонстрацію въ Боккѣ, слѣдовательно сдѣлалъ давленіе и на Австрію вмѣстѣ съ Турціей.

Во всѣхъ этихъ дѣлахъ я не могъ не принимать участія, то какъ свидѣтель, сообщая русскимъ газетамъ о происходящемъ, то ухаживая за ранеными и больными. Въ такомъ положеніи мнѣ приводилось оставаться на одномъ мѣстѣ отъ 3-хъ до 5-и мѣсяцевъ. Потративъ такимъ образомъ болѣе года, я однако

не успѣлъ еще побывать даже въ главныхъ мѣстахъ Черногоріи. Были у меня и другого рода порученія отъ черногорскаго князя или его правительства, исполненіе которыхъ я считалъ для себя вполне обязательнымъ.

Путешествуя такимъ образомъ, я не могъ, конечно, выполнять никакой научной программы, ни держаться опредѣленнаго плана, а пользовался только случаемъ и возможностью наблюдать кое-что и съ научною цѣлю.

Вслѣдствіе такого рода условій и способа моего путешествія, у меня, безъ сомнѣнія, найдутся пробѣлы, несмотря даже на весьма продолжительное пребываніе въ Черногоріи.

Одно только послужило мнѣ въ пользу въ смыслѣ научномъ: живя и дѣйствуя съ народомъ, я имѣлъ возможность узнать его гораздо лучше, чѣмъ явившись мимолетнымъ изслѣдователемъ. Изучить народъ не то, что изучить флору и фауну страны, для чего однако тоже нужно провести въ ней нѣсколько сезоновъ.

При этомъ мнѣ припоминается слѣдующій разговоръ М. Медковича, долгое время прожившаго въ Черногоріи въ качествѣ секретаря при владыкѣ Петрѣ II.

«Знаешь ли ты черногорскій народъ?» спрашиваетъ его владыка.

— Какъ же не знать — отвѣчаетъ секретарь — когда я прожилъ съ нимъ столько времени, какъ свой человѣкъ, вмѣстѣ съ нимъ работая, дѣля его радости и горе!

«А я вотъ — отвѣтилъ владыка — родился черногорцемъ, столько лѣтъ управляю имъ и дѣйствую-съ нимъ (это было во второй половинѣ его двадцатилѣтняго правленія), и все-таки его вполне не знаю».

И въ самомъ дѣлѣ, эта задача гораздо труднѣе, чѣмъ полагаютъ многіе изслѣдователи своего или чужого народа. Чтобы приблизиться къ ея выполненію, недостаточно пропутешествовать по странѣ и записать все то, что обыкновенно считается этнографическимъ матеріаломъ: нужно пожить съ наро-

домъ, чтобы дать этому матеріалу надлежащее освѣщеніе для его правильнаго пониманія и толкованія.

Отмѣтивъ, сколько цвѣтовъ различаетъ народъ, или какая звуковая скала входитъ въ кругъ его музыкальнаго творчества, вы можете рѣзко ошибиться въ выводахъ вообще объ его творческой способности въ области соответствующихъ тому искусствъ. Заносъ въ свой дневникъ явленія изъ нравственной жизни народа — его пороки и добродѣтели и сопровождающія ихъ преступленія или подвиги, вы можете не понять истинныхъ свойствъ и характера народа, если не знаете обстоятельствъ, вызвавшихъ то или другое явленіе; а иногда нужно наблюдать фактъ нѣсколько разъ, въ различное время и при различныхъ обстоятельствахъ, и только тогда вы приблизитесь къ болѣе вѣрной его оцѣнкѣ.

Для примѣра возьмемъ боевую способность черногорцевъ. Способность эта признана за ними цѣлымъ свѣтомъ, не только друзьями ихъ, но и врагами, а между тѣмъ, имъ совершенно отказываетъ въ томъ князь В. Ю. Долгорукій, бывшій въ Черногоріи во время самозванца Степана Малаго. Кто же тутъ лжетъ или ошибается? Не лжетъ никто, а ошибочно заключеніе того, кто судитъ народъ по одному минутному съ нимъ знакомству, не принимая въ соображеніе ни его исторіи, ни особенныхъ обстоятельствъ той минуты.

Боевая готовность и пригодность народа можетъ проявиться или не проявиться, смотря по обстоятельствамъ, или смотря по тому, кто стоитъ во главѣ. Кромѣ того храбрость и готовность къ бою составляютъ только случайное проявленіе характера, энергіи, мужества и предприимчивости, которыя въ извѣстный моментъ могутъ быть направлены въ какую-нибудь другую сторону или даже противъ войны.

Все это можетъ быть объяснено только годами наблюденій; а потому мы все прожитое нами въ Черногоріи время, хотя бы и противъ собственной воли, можемъ считать не напрасно потраченнымъ и для науки. Благодаря этой случайности, для меня

лично далеко неблагоприятной, мнѣ привелось, можетъ быть, не смотря на массу писаннаго о Черногоріи и черногорцахъ, внести въ эту литературу много новаго и дать болѣе правильный взглядъ на страну и народъ, до сихъ поръ привлекавшіе къ себѣ многочисленныхъ путешественниковъ изъ цѣлаго свѣта.

Кромѣ того, мы надѣемся своимъ примѣромъ пробудить духъ изслѣдованія своей страны въ самихъ черногорцахъ, у которыхъ — нужно сказать правду — до сихъ поръ не доставало для того ни необходимыхъ наличныхъ умственныхъ силъ, ни досуга; но есть уже нѣкоторыя попытки, показывающія, что у нихъ не можетъ быть недостатка въ людяхъ, способныхъ къ тому, и нужны только примѣры и указанія, куда и какъ направить изслѣдованія. Сколько бы ни было собрано нами различнаго матеріала, нашъ одиночный трудъ далеко не можетъ достигнуть того, чего можно ожидать отъ коллективной работы многихъ, притомъ мѣстныхъ жителей. Поэтому на собранный нами матеріалъ мы смотримъ только какъ на незначительную часть того, что можетъ быть собрано. Поэтому же мы считаемъ своею задачею представить не столько полное и законченное сочиненіе о Черногоріи, сколько собраніе и обработку матеріаловъ; а вслѣдствіе этого, сочиненіе наше выходитъ, можетъ быть, слишкомъ объемисто, несмотря на все наше стараніе дать ему возможно меньшій объемъ, отбросивъ все уже извѣстное. При этомъ опять является вопросъ: стоить ли того такая маленькая страна и съ такимъ ничтожнымъ населеніемъ, какъ Черногорія?

Въ этомъ отношеніи нами руководила такая мысль, что научный интересъ къ какой бы то ни было странѣ или народу заключается не въ обширности пространства и многочисленности населенія, а въ богатствѣ и содержательности той жизни, которая притомъ еще мало изслѣдована. На одной этнической особи вы можете изучить въ этнологическомъ отношеніи цѣлое племя. Таковую этническую особь между сербами представляетъ собою черногорскій народъ. Принадлежа великому сербскому племени, игравшему и играющему теперь важную роль среди юго-сла-

вянь и другихъ племень юго-восточной Европы, черногорскій народъ представляетъ собою населеніе изъ различныхъ сербскихъ земель; кромѣ того, онъ поглотилъ въ себя какихъ-то автохтоновъ, о которыхъ осталось только темное народное преданіе; онъ мѣшался съ арнаутами и воспитывался подъ двойнымъ вліяніемъ культуры Рима и Византіи. Современная Черногорія совмѣщаетъ въ себѣ и земли, воспитанныя подъ турецкимъ господствомъ, наложившимъ также свою печать на чисто народный характеръ. Самая мѣстность, расчлененная горами на множество мелкихъ частей, также помогла обособленію отдѣльныхъ группъ и въ чисто-сербскомъ населеніи. Столь различные элементы, вошедшіе въ составъ черногорскаго народа, и столь разнообразныя вліянія, подъ которыми онъ воспитывался, придаютъ особенный интересъ ему въ этнографическомъ отношеніи.

Не менѣе интересна и его исторія. Одно сохраненіе политической самостоятельности такого ничтожнаго числомъ народа среди столь сильныхъ, враждебныхъ ему державъ, какими въ свое время были Венеція и Турція, составляетъ въ исторіи явленіе весьма рѣдкое, можно сказать, загадочное и указываетъ только на его необыкновенную живучесть, силу характера и энергію, которая такъ рельефно выражается въ его вождяхъ, обладавшихъ въ то же время и политической мудростію.

Благодаря этой внутренней, чисто-народной мощи, Черногорія съ XVIII в. является уже политической силой, съ которою геніальный умъ Петра В. связываетъ Россію. Съ тѣхъ поръ Черногорія растетъ и пріобрѣтаетъ все больше и больше вѣса въ дѣлахъ Европы; Россія же находитъ въ ней всегда надежнаго и вѣрнаго союзника. Притомъ союзъ этотъ не можетъ быть разорванъ какими-нибудь личными размолвками между правительствами, потому что основанъ не на случайныхъ и временныхъ обстоятельствахъ, а на полной солидарности обоюдныхъ культурныхъ и политическихъ интересовъ. Все это инстинктивно сознаётся народомъ; дѣло науки и литературы возвести это темное

сознаніе въ принципъ и укрѣпить его въ сферахъ, руководящихъ народными инстинктами, т. е. въ интеллигенціи народа, представляемой наукою, обществомъ и правительствомъ. Одно это даетъ Черногоріи право на вниманіе русской науки и на занятіе мѣста въ ученыхъ трудахъ нашего высшаго ученаго учрежденія.

Мы говоримъ это вообще для русской читающей публики; Императорская же Академія Наукъ уже высказала свое сужденіе по этому предмету, принявъ на себя изданіе нашего труда, придя на помощь скромному труженику и давъ ему такимъ образомъ возможность принести посильную пользу русской наукѣ и славянскому дѣлу.

Мы уже упоминали, какое значеніе придаемъ картѣ, безъ которой наше сочиненіе, особенно географическая его часть, на половину потеряло бы свой смыслъ и значеніе. Поэтому всякій оцѣнить заслугу, оказанную тому же дѣлу нѣкоторыми членами Главнаго Штаба, помогшими намъ своимъ ходатайствомъ, въ особенноти О. Э. Штубендорфу, принявшему на свое попеченіе составленіе и изданіе этой карты.

Не имѣю также права умолчать о тѣхъ труженикахъ, работы которыхъ послужили матеріаломъ для составленія этой карты. Старая Черногорія снята нашимъ военнымъ топографомъ Быковымъ, который работалъ одинъ въ Черногоріи въ продолженіе 6 лѣтъ; съемка была произведена въ двухверстномъ масштабѣ, т. е. 2 версты въ англійскомъ дюймѣ. Его уже нѣтъ въ живыхъ, но о немъ осталось самое симпатичное воспоминаніе въ черногорскомъ народѣ. Съ 1879 г. шесть русскихъ военныхъ топографовъ работали на съемкѣ вновь прибрѣтенныхъ частей Черногоріи; это были: Н. И. Борщанскій, занимавшійся собственно триангуляціей, при чемъ онъ связалъ не только Новую Черногорію со Старою, но и ту и другую съ австрійскими землями и Герцеговиной; пытался также связать и съ Сербіей (королевствомъ), но этому помѣшала неблагоприятная погода; затѣмъ чисто топографическими съемками занимались: А. И. Ефимовъ, В. И. Варманъ, М. И. Маргевичъ, А. Г. Красовскій,

Ю. А. Кадушкевичъ и И. И. Волковъ. Кадушкевичъ сверхъ того состоялъ одно время при делимитационной комиссії, а г. Варманъ на 2 года командированъ былъ въ Черногорію для разграниченія съ Турціей и въ то же время занимался нѣкоторыми нивелировочными работами по порученію черногорскаго князя Николая, между которыми имѣло громадное значеніе для Черногоріи осушеніе такъ называемаго Зоганскаго блата посредствомъ канала, прокопаннаго къ морю, при чемъ также главную роль играла нивелировка искуснаго топографа посредствомъ самаго тонкаго инструмента, такъ какъ наклонъ мѣстности до крайности ничтожный, при которомъ безъ математически точнаго измѣренія всякая работа была бы невозможна.

Кто не видѣлъ Черногоріи и не ходилъ по ней, тотъ не можетъ себѣ представить всю трудность топографическихъ работъ въ этой странѣ. Съ чрезвычайнымъ трудомъ можно передвигаться по ея поверхности, гдѣ вы не имѣете ни долинъ, по которымъ обыкновенно проходятъ какія бы то ни были дороги, ни какихъ-нибудь выдающихся высотъ, по которымъ могли бы ориентироваться; часто ни тѣни, ни воды подъ жгучими лучами южнаго солнца, при полной беспомощности медицинской. Русскіе люди все это преодолѣли и возложенную на нихъ работу исполнили, хотя всякій почти изъ нихъ поплатился здоровьемъ, а двое (Красовскій и Кадушкевичъ) умерли, получивъ зачатки болѣзни во время работъ въ Черногоріи. Качество ихъ работъ пусть оцѣниваютъ ихъ спеціальныя компетентныя судьи; мы же считаемъ долгомъ засвидѣтельствовать только, что трудъ ихъ былъ громадный и заслуживающій особеннаго уваженія; ихъ дѣятельность цѣнится высоко черногорскимъ народомъ, въ которомъ они сверхъ того своими отношеніями оставили самое дорогое воспоминаніе, поддерживавъ такимъ образомъ честь русскаго имени и любовь къ русскому, питаемую изстари здѣшнимъ народомъ.

Воздавая должную честь и благодарность этимъ людямъ, трудами которыхъ, такъ сказать, украсится мое сочиненіе, не могу умолчать, что мой собственный трудъ облегчался и награж-

дался тѣми симпатіями, которыя я постоянно встрѣчалъ со стороны Князя и черногорскаго народа. Не менѣе того меня всегда поддерживали представители нашей дипломатической миссіи, какъ своимъ вниманіемъ къ моей дѣятельности, такъ и участіемъ къ моему личному положенію.

Лица, помогавшія мнѣ при собираніи различныхъ матеріаловъ, будутъ поименованы при ихъ сообщеніи.

Необходимыя объясненія для читателя.

1. Въ собственныхъ именахъ мѣстностей я держался мѣстныхъ названій, которыя однако у насъ извѣстны въ той формѣ, какую имъ придали иностранные писатели; въ русскихъ сочиненіяхъ первой четверти текущаго столѣтія мы встрѣчаемъ даже имя *Монтенегрія* вм. Черногорія и *Монтенегринскій народъ*. Возстановляя однако настоящія имена мѣстностей, какъ ихъ зовутъ ихъ обитатели, мы считаемъ не лишнимъ поставить рядомъ имена, извѣстныя у насъ въ иностранной формѣ. Впрочемъ, такихъ именъ не много:

Авлонъ или Авлона — Valona.

Бокка или Бокка-Которская — Bocche-di-Cattaro.

Бокель — Bochese.

Баръ — Antivari.

Драчь — Durazzo.

Дукля — Dioclea.

Задаръ — Zara.

Которъ — Cattaro.

Лѣшъ — Alessio.

Любляна — Laibach.

Новый или полное имя — Ердэгъ-Новый — Castel-Nuovo и Novo.

Печь — Ipek.

Рисанъ или Рисань — Risano.

Скадарь — Scutari.

Ульцинь — Dulcigno.

Вальданось — Val-di-Noise.

Нѣкоторыя имена писали мы различно, напр. Аржаница, Аржаницкій мостъ или Ржаницкій мостъ; Крестаць, Крестаць и Крестецъ; Срска, Серска и Сербска, что одно и то же. О нѣкоторыхъ названіяхъ мы не можемъ положительно сказать, какъ вѣрнѣе ихъ писать, потому что происхожденіе ихъ намъ неизвѣстно, а на мѣстѣ произносятся они различно, напр. Мажура, Можура или Можуръ (можетъ быть, одно и то же, что Мосуръ въ Далмаціи, гдѣ въ римское время былъ Mons Aureus; но Мосуры есть и въ другихъ мѣстахъ Черногоріи: это — имя нарицательное); Тарабошъ или Торобошъ, Пистоль и Пистуль и т. п. Названіе одной мѣстности Фундана (отъ fontana) мы приняли изъ устъ мѣстнаго населенія, Кучей, тогда какъ не только на картахъ, но и въ народѣ называютъ ее Фундина.

При передачѣ въ именахъ сербскаго йотированнаго *e* мы прибѣгали къ нашему *ъ* или *ь*; а иногда оставляли просто *e*, потому что у насъ въ произношеніи, кромѣ немногихъ случаевъ, *e* всегда мягкое; напр. Сутеска вмѣсто Сутьеска, что, впрочемъ, мы признаемъ своею ошибкой. Нельзя также съ достовѣрностью сказать, какъ правильнѣе: Дрзка или Дрпка, Брзкутъ или Брскутъ и т. п.

При переводахъ съ иностранныхъ языковъ мы иногда затруднялись, не зная, какъ сказать по-русски, и потому ставили въ скобкахъ иностранное слово въ оригиналѣ, чтобы своей ошибкой не ввести въ заблужденіе читателя, особенно въ специальныхъ терминахъ научныхъ и техническихъ.

2. Привыкши къ употребленію мѣстнаго языка, я невольно ввелъ въ мой трудъ нѣсколько словъ не русскихъ; впрочемъ, иногда причина заключается въ томъ, что для иныхъ въ русскомъ языкѣ и нѣтъ соответствующаго слова. Для такихъ словъ считаю нужнымъ присоединить ихъ толкованіе:

Вала — углубленіе, широкая продольная впадина между горъ.